

Traducere din limba engleză

1 Identificarea substanței/mixturii și a companiei/intreprinderii

1.1. Identificarea produsului

Denumire: **DRAGO 76 WP**

Tip de formulare: pulbere umectabila

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Aplicarea substanței/preparatului: preparate chimice pentru agricultura

1.3 Informații privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producător/ Furnizor:

OXON Italia S.p.A. - Via Sempione, 195 – 120016 Pero (MI), ITALIA

Telefon: + 39 02 353781 - Fax: + 39 02 3390275

Fabrica

SIPCAM S.P.A. - Via Vittorio Veneto,81 - I26857 SALERANO SUL LAMBRO (LO), ITALIA

Telefon: + 39 0371 5961 - Fax: + 39 0371 71408, e-mail: infoSDS@oxon.it

Departament de informații: Departamentul de siguranță a produsului

Telefon de urgență: +(00)39 0384 807711 (24h/24h)

Compania distribuitoare:

SUMMIT AGRO ROMANIA SRL, Strada Dr. Iacob Felix, nr. 87, București (România)

Telefon: + 40 21 223 14 47

Telefon pentru urgențe:

Apelați: + 40 21 318 36 06 - **Institutul National de Sănătate Publică, București**

2 Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificarea conform Regulamentului (UE) 1272/2008

Repr. 2	H361 – Susceptibil de a dăuna fertilității sau fătului.
Aquatic Acute 1	H400 – Foarte toxic pentru mediul acvatic.
Aquatic Chronic 1	H410 – Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
Skin Sens. 1	H317 – Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Clasificarea conform Directivei 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE

Xn – Nociv	R63 - Risc posibil de a dăuna copilului în timpul sarcinii.
Xi – Iritant	R43 - Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.
N – Periculos	R50/53 - Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Informații privind pericole specifice pentru om și mediu:

Produsul trebuie să fie etichetat în conformitate cu procedura de calcul a „Ghidului de clasificare generală a pregătirilor pentru UE” în ultima versiune validă.

Clasificarea sistemului:

Clasificarea este în conformitate cu listele CE în vigoare. În același timp, aceasta este realizată în forma extinsă, cuprinzând informații din literatura tehnică și informații oferite de companiile furnizoare.

Informații suplimentare: nu exista informatii.

2.2 Elemente pentru etichetă

Etichetarea conform Regulamentului (UE) 1272/2008

Pictograme de pericol



GHS07



GHS08



GHS09

Cuvant de semnalizare: Atentie

Componentele periculoase ce trebuie menționate pe etichetă:

Mancozeb, Cimoxanil

Fraze de pericol:

H317 – Poate provoca o reacție alergică a pielii.

H361 – Susceptibil de a dăuna fertilității sau fătului.

H410 – Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de prevenire:

P273 – Evitați dispersarea în mediu.

P280 – Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P281 – Utilizați echipamentul de protecție individuală conform cerințelor.

P308 + P313 – ÎN CAZ DE expunere sau de posibilă expunere: consultați medicul.

P405 – A se depozita sub cheie.

P501 – Aruncați conținutul/recipientul la o unitate autorizată pentru colectarea deșeurilor.

Etichetarea conform Directivelor UE 67/548/CEE sau 1999/45/CE

Simbol:

Xn  Nociv	N  Periculos pentru mediu
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Componentele periculoase ce trebuie menționate pe etichetă:

Mancozeb, Cimoxanil

Fraze de risc:	
R43	Poate provoca sensibilizare în contact cu pielea.
R50/53	Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
R63	Risc posibil de a dăuna copilului în timpul sarcinii.
Fraze de securitate:	
S24	A se evita contactul cu pielea.
S37	A se purta mănuși corespunzătoare.
S57	A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

S60	Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.
<p>Informații suplimentare: PBT și vPvB: Această substanță nu este considerată a fi persistentă, criteriu bio-acumulativ și nu este toxică (PBT).</p> <p>2.3. Alte pericole Rezultatele evaluării PBT și vPvB - PBT: Nu se aplică. - VPvB: Nu se aplică.</p>	

3 Compoziție/informații privind ingredientele

3.2 Caracterizare chimică: Amestecuri

Descriere: Amestecul substanțelor enumerate mai jos cu adaosuri nepericuloase

Componente periculoase:

Denumire	Nr. CAS	Nr. EINECS sau ELINCS	Nr.de înregistrare REACH	Clasificare în concordanța cu Directiva 67/548/EEC	Clasificare în concordanța cu Regulamentul (EC) Nr. 1272/2008	Concentrație
Mancozeb	CAS: 8018-01-7			Xn R63; Xi R43; N R50	Repr.2 H361 d Aquatic Acute 1, H400; Skin Sens. 1, H317;	82.35 %
Cimoxanil	CAS: 57966-95-7	EINECS : 261-043-0		Xn R22; Xi R43; N R50/53	Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302 Skin Sens. 1B, H317	6.18 %
Diisopropilnaftalen sulfonat sodic	CAS: 1322-93-6			Xn R20/22; Xi R36/37	Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Eye irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	2.5 %

Informații suplimentare: Pentru descrierea completă a frazelor menționate în această Secțiune, vezi Secțiunea 16.

4 Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Informații generale

Aratați această fișă cu date de securitate medicului.

În urma inhalării

Respirați aer proaspăt și consultați un medic în cazul manifestării diverselor simptome.

În caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.

După contactul cu pielea

Spălați imediat cu apă și săpun iar apoi clătiți din abundență.

După contactul cu ochii

Se clătește cu ochii deschiși pentru câteva minute sub jet de apă.

După înghițire

În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atata cîte cat și întarziate: nu există informații relevante.

Informații pentru medic: se recomandă supraveghere medicală pentru minim 48 ore.

4.3 Indicații cu privire la atenție medicală imediată și tratament adecvat necesar: îndepărtați

persoanele din locul de pericol. Îndepărtați îmbrăcămintea contaminată și clătiți cu apă.

5 Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit:

CO₂, pulbere sau jet de apă. Incendiile puternice trebuie stinse cu jet de apă sau spumă rezistentă la alcool.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză:

Monoxid de carbon(CO)

Oxizi de nitrogen(NO_x)

Dioxid de sulf(SO₂)

În caz de incendiu, nu pot fi excluse emansiile de alte gaze toxice.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Echipament de protecție: nu sunt solicitate măsuri speciale.

6 Măsuri în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență: nu sunt solicitate.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu permiteți să intre în sistemul de drenaj sau ape de suprafață.

Dacă produsul sau gazul patrunde în sol informați autoritățile responsabile din domeniu.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:

Eliminați scurgerile de produs conform recomandărilor din secțiunea 13.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Vezi Sectiunea 7 pentru informare asupra manipularii in siguranta.
Vezi Sectiunea 8 pentru informare asupra echipamentului individual de protectie.
Vezi Sectiunea 13 pentru informare asupra eliminarii.

7 Manipulare și depozitare

Depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Preveniti formarea de praf.

In cazul formarii prafului, prevedeti incaperea cu aparate de aspirare.

Informatii cu privire la protectia impotriva exploziilor si aincendiilor: nu sunt solicitate masuri speciale.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitare

Condiții impuse pentru depozite și ambalaje: nu sunt solicitate.

Indicații cu privire la depozitarea într-un depozit comun: nu sunt solicitate.

Indicații suplimentare privind condițiile de depozitare: A se ține containerele sigilate în loc uscat, răcoros și bine ventilat.

7.3. Utilizator(i) final(i) specific(i): nu sunt solicitate masuri

8 Controale ale expunerii/protecția personală

Indicații suplimentare privind modelul dotărilor tehnice: Fără date suplimentare, a se vedea paragraful 7.

8.1. Parametri de control

Componente cu valori limită ce necesită monitorizare la postul de lucru:

57966-95-7 CIMOXANIL 2.5-10%

TWA = 5 mg/m³

8.2. Controale ale expunerii

Echipament de protecție personală

Norme generale de protecție și de igienă

A se păstra la distanță de alimente, băutură și mâncare.

Îndepărtați imediat orice haină contaminată.

Spălați-vă pe mâini în pauze și la sfârșitul programului de lucru.

Echipament de respirație

In cazul unei expuneri de scurta durata sau a unei usoare poluari folositi un aparat de respirat cu filtru. In cazul unei expuneri de lunga durata sau a unei intense poluari folositi un aparat de respirat cu circuit de aer independent.

Protecția mâinilor

Mănuși de protecție.

Materialul din care sunt confectionate manusile trebuie sa fie impermeabil si rezistent la produs/substanta/preparat.

Deoarece nu exista teste, nu pot fi oferite recomandari pentru alegerea materialului din care sa fie confectionate manusile cu rezistenta la produs/preparat/amestec.

Alegerea materialului din care sunt confectionate manusile trebuie sa tina cont de timpul de patrundere, rata de difuzie si de degradare.

Materialul manusilor:

Alegerea unor manusi adecvate nu trebuie sa depinda doar de material ci si de alti factori si variaza de la producator la producator. Cum produsul este un amestec de mai multe substante, rezistenta materialului din care sunt confectionate manusile nu poate fi calculata anticipat folosirii de aceea trebuie facuta verificarea inaintea inceperii folosirii efective a produsului.

Timpul de penetrare al materialului din care sunt confectionate manusile:

Timpul exact de penetrare trebuie indicat de catre producator.

Protecția ochilor: nu sunt solicitate.

9 Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Informații generale

Aspect:

Forma: solid

Culoare: galben

Miros: caracteristic

Prag de acceptare al mirosului: nu este determinat

Valoare pH: nu se aplica.

Modificări ale stării fizice

Punct de topire/interval de topire: nu se aplica.

punct de fierbere/interval de fierbere: nu se aplica.

Punct aprindere: nu se aplica.

Punct de inflamabilitate(solid, gazos): nu este determinat.

Temperatura de aprindere: nu se aplica.

Temperatura de descompunere: nu este determinat.

Autoaprindere: Produsul nu este autoinflamabil.

Pericol de explozie: Produsul nu este explozibil.

Densitate la 20 °C: 0.3-0.4 g/cm³

Solubilitatea în/Miscibilitatea cu apa: dispersabil

Conținut solvenți:

Solvenți organici: 0.0 %

Conținut solid: 100.0 %

9.2. Alte indicații: Nu există informații suplimentare relevante disponibile.

10 Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

10.2. Stabilitate chimică

Descompunerea termică/condiții de evitat: Produsul nu se descompune dacă este utilizat în conformitate cu recomandările menționate.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase: nu sunt cunoscute reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat: Nu există informații suplimentare relevante disponibile.

10.5. Materiale incompatibile: Nu există informații suplimentare relevante disponibile.

10.6. Produși de descompunere periculoși: produsele de descompunere termică pot include aburi toxici și corozivi de cloruri precum și oxizi de nitrogen.

11 Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

LD/LC50 valori relevante pentru clasificare:

Oral	LD50	>2000 mg/kg (sobolan)
Dermal	LD50	>2000 mg/kg (sobolan)
Inhalare	LC50/4h	>5.08 mg/l(sobolan)

NOAEL(nivel al unor efecte adverse observabile)

8018-01-7 mancozeb

NOAEL(2 ani)	4.8 mg/kg bw/d(sobolan)
--------------	-------------------------

57966-95-7 cimoxanil

NOEL	(2 ani) 4.2 mg/kg (soarece) (2 ani) 4.1 mg/kg (sobolan) (2 ani) 1.6 mg/kg (caine)
------	-----------------------------------------------------------------------------------------

ADI(doza zilnica acceptata)

8018-01-7 mancozeb

ADI	0.05 mg/kg/bw (om)
-----	--------------------

57966-95-7 cimoxanil

ADI	0.013 mg/kg/bw (om)
-----	---------------------

Iritabilitate primară:

- **pe piele:** nu are efect iritant.
- **în ochi:** nu are efect iritant.
- **alte informatii(toxicologie experimetala):** date obtinute la un produs similar.

- Informații toxicologice suplimentare:

Conform metodei de calcul a Ghidului clasificărilor generale CE pentru preparate, ultima versiune, produsul prezintă următoarele pericole: Iritant

- **Sensibilizare:** poate cauza sensibilizare prin contactul cu pielea.
- **Efecte CMR(carcinogenitate, mutagenitate si toxicitate reproductiva):** Repr. 2

12 Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Toxicitate acvatică

EC50 (48 ore)	0.35 mg/l (Daphnia magna)
EC50 (72 ore)	0.11 mg/l (alge)
Pesti: LC50 (96 ore)	0.178 mg/l (pesti)

12.2 Persistență și degradabilitate: Nu există informații suplimentare relevante disponibile

Toxicitate asupra mediului

8018-01-7 mancozeb

oral	LD50	>2000 mg/kg (rața mallard) 140 micro g/albina (albina)
57966-95-7 cimoxanil		
oral	LD50	2208 mg/kg (rame) >2000 mg/kg (prepelita bobwhite) >85.3 µg/albina (albina)

12.3 Potențial bio-acumulativ

8018-01-7 mancozeb

log Pow	1.38
---------	------

57966-95-7 cimoxanil

log Pow	0.59 – 0.67
---------	-------------

12.4 Mobilitate in sol: nu exista informatii relevante.

Efecte ecotoxicologice:

Remarci: foarte toxic pentru pesti

Informatii ecologice suplimentare:

Note generale:

Clasa 3 de pericol pentru apa (legislatie germana): extrem de periculos pentru apa.

Nu permiteti patrunderea produsului in apa subterana, in cursurile de apa sau canalele de irigare, chiar daca este vorba de cantitati mici.

Chiar si in cantitati mici de apa potabila contaminata duc la infiltrarea in sol.

Este de asemenea otravitor pentru pesti si plancton din cursurile de apa.

Foarte toxic pentru organismele acvatice.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

- **PBT:** nu este aplicabil.

- **vPvB:** nu este aplicabil.

12.6 Alte efecte adverse: Nu există informații suplimentare relevante disponibile.

13 Informații privind evacuarea deșeurilor

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Recomandare

Nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere. Nu lăsați produsul să ajungă la sistemul de canalizare.

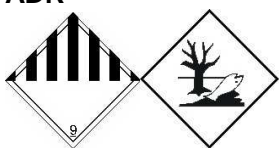
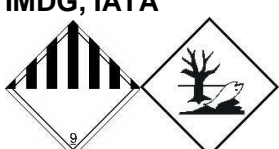
Dacă reciclarea nu este posibilă, asigurați-vă că eliminarea produsului se realizează în conformitate cu HG 856/2002.

Ambalaje impure:

Recomandare:

Goliți recipientele de produsul rămas. Clătiți recipientele de trei ori.

Pregătiți recipientele goale pentru reciclare sau eliminare. Eliminarea deșeurilor se face conform Legii 211/2011 privind regimul deșeurilor, iar eliminarea ambalajelor se face conform HG 621/2005 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje. Nu refolosiți recipientele goale.

14 Informații privind transportul	
14.1 ONU – Număr ADR, IMDG, IATA: 3077	
14.2 ONU denumirea corespunzătoare a transportului ADR:3077 SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR, SOLID, N.O.S. (MANCOZEB, CIMOXANIL) IMDG: SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR, SOLID, N.O.S. (MANCOZEB, CIMOXANIL), POLUANT MARIN IATA: SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR, SOLID, N.O.S. (MANCOZEB, CIMOXANIL)	
14.3 Clasa(Clasele) de transport periculos	
ADR	
	
Clasa	9 (M7) Diverse substanțe și obiecte periculoase
Eticheta	9
IMDG, IATA	
	
Clasa	9 Diverse substanțe și obiecte periculoase
Eticheta	9
14.4 Grup de ambalare ADR, IMDG, IATA III	
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: Produsul conține substanțe periculoase pentru mediu: mancozeb, cimoxanil. Poluant marin: Simbol (pește și copac) Marcaj special (ADR): Simbol (pește și copac) Marcaj special (IATA): Simbol (pește și copac)	
14.6 Precauții speciale pentru utilizator Avertisment: Diverse substanțe și obiecte periculoase Număr Kemler: 90 Număr EMS: F-A, S-F	
14.7 Transport în vrac, în conformitate cu Anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC: nu este aplicabil	
Transport/Informații suplimentare:	
ADR Cantități exceptate(EQ) E1 Cantități limitate(LQ) 5kg Categorie de transport 3 Cod de restricție în tunel E ONU „Model Reglementat” ONU 3077, SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR, SOLID, N.O.S. (MANCOZEB, CIMOXANIL), 9, III	

15 Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanță sau preparat:

Hotărârea de Guvern nr.1559/2004 Regulamentul (UE) nr. 547/2011

Regulamentul (UE) nr. 1107/2009 Regulamentul (UE) nr. 453/2010

Clasa de pericol pentru apa: Clasa 3 de pericol pentru apa (evaluare proprie): extrem de periculos pentru apa.

15.2 Evaluarea securității chimice: O evaluare a securității chimice nu a fost efectuată.

16 Alte informații

Aceste informații se referă doar la produsul menționat mai sus. Informațiile se bazează pe cunoștințele noastre actuale. Este responsabilitatea utilizatorului să se asigure ca informația să fie corespunzătoare și completă pentru utilizarea adecvată a produsului.

Fraze relevante:

H302 – Nociv în caz de înghițire.

H317 - Poate provoca o reacție alergică a pielii.

H319 – Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H332 – Nociv în caz de inhalare.

H335 - Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

H361d – Susceptibil de a dăuna fertilității sau fătului .

H400 - Foarte toxic pentru mediul acvatic.

H410 - Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

R20/22 - Nociv prin inhalare și prin înghițire.

R22 - Nociv în caz de înghițire.

R36/37 - Iritant pentru ochi și sistemul respirator.

R43 - Poate provoca sensibilizare în contact cu pielea

R50 - Foarte toxic pentru organismele acvatice.

R50/53 - Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung în mediul acvatic.

R63 - Risc posibil de a dăuna copilului în timpul sarcinii.

Departamentul care a eliberat fișa tehnică de securitate: OXON Italia S.p.A. - Departamentul de securitate a produselor

Abrevieri și acronime:

Acute Tox. 4: Toxicitate acută, Categoria de pericol 4

Eye Irrit. 2: Leziuni grave ale ochilor/Iritarea ochilor, Categoria de pericol 2

Skin Sens. 1: Sensibilizare-Piele, Categoria de pericol 1

Skin Sens. 1B: Sensibilizare-Piele, Categoria de pericol 1B

Repr. 2: Toxicitate reproductivă, Categoria de pericol 2

STOT SE 3: toxicitate specifică asupra unui organ țintă - Single exposure, Categoria de pericol 3

Aquatic Acute 1: Periculos pentru mediul acvatic – Acut, Categoria de pericol 1

Aquatic Chronic 1: Periculos pentru mediul acvatic – Cronic, Categoria de pericol 1

Date comparate cu versiunea anterioară modificată.